



## DODATOK Č. 02

k Zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, číslo: ZM\_SEP-IMRK2-2017-001918 zo dňa 11. januára 2018 v znení Dodatku č. 01, číslo: D01\_SEP-IMRK2-2017-001918 zo dňa 16. júna 2020, názov projektu: „Materská škola - Prístavba“, kód projektu v ITMS2014+: „312061K866“

(ďalej len „**Dodatok**“)

### Poskytovateľ

názov: **Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky**  
sídlo: **Špitálska 4,6,8, 816 43 Bratislava**  
IČO: **00681156**  
konajúci: **Bc. Milan Krajniak, minister práce, sociálnych vecí a rodiny SR**

v zastúpení

názov: **Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky**  
sídlo: **Pribinova 2, 812 72 Bratislava**  
IČO : **00151866**  
konajúci : **JUDr. Adela Danišková, generálna riaditeľka sekcie európskych programov Ministerstva vnútra SR**

na základe splnomocnenia obsiahnutého v Zmluve o vykonávaní časti úloh riadiaceho orgánu sprostredkovateľským orgánom zo dňa **8. júla 2015** v znení jej dodatku č. 1 zo dňa **9. júla 2018** a plnomocenstva č. p.: **SL-OPS-2021/001914-053** zo dňa **8. apríla 2021**

poštová adresa: **Panenská 21, 812 82 Bratislava**

(ďalej len „**Poskytovateľ**“)

### Prijímateľ

názov: **Obec Bystrany**  
sídlo: **Bystrany 121, 053 62 Bystrany**  
IČO: **00328995**  
IČ DPH: **-**  
konajúci: **František Žiga, starosta obce**

(ďalej len „**Prijímateľ**“)

(Poskytovateľ a Prijímateľ sa pre účely tohto Dodatku označujú ďalej spoločne aj ako „**Zmluvné strany**“)

V súvislosti so žiadosťou prijímateľa o povolenie vykonania zmeny a v súlade s článkom 6 odsek 6.2 písmeno c) a v súlade s článkom 6 odsek 6.3 písmeno c) Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, číslo zmluvy: ZM\_SEP-IMRK2-2017-001918 zo dňa 11. januára 2018 (ďalej len „**zmluva**“) v znení Dodatku č. 01, číslo dodatku: D01\_SEP-IMRK2-2017-001918 zo dňa 16. júna 2020, sa zmluvné strany dohodli,

že zmluva sa mení nasledovne:

**Čl. I.**

**Predmet Dodatku**

1. V záhlaví zmluvy sa na základe zmeny štatutárneho orgánu menia identifikačné údaje Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky týkajúce sa konajúcej osoby na znenie:  
„konajúci: **Ing. Andrej Doležal, minister dopravy a výstavby SR poverený riadením Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny SR**“
2. Príloha č. 2 zmluvy – Predmet podpory NFP sa ruší a v celom rozsahu nahrádza Predmetom podpory NFP, ktorý tvorí Prílohu č. 1 tohto Dodatku.

**Čl. II.**

**Záverečné ustanovenia**

1. Ostatné ustanovenia zmluvy vrátane jej príloh zostávajú nezmenené.
2. Tento Dodatok je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy.
3. Dodatok je vyhotovený v 3 rovnopisoch s platnosťou originálu, pričom po jeho uzavretí dostane Prijímateľ 1 rovnopis a 2 rovnopisy dostane Poskytovateľ.
4. Dodatok nadobúda platnosť dňom neskoršieho podpisu Zmluvných strán a účinnosť v súlade s § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, nadobúda kalendárnym dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia Poskytovateľom v Centrálnom registri zmlúv. Ak Poskytovateľ aj Prijímateľ sú obaja povinnými osobami podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov, v takom prípade pre nadobudnutie účinnosti Dodatku je rozhodujúce jeho zverejnenie Poskytovateľom. Zmluvné strany sa dohodli, že prvé zverejnenie Dodatku zabezpečí Poskytovateľ a o dátume jeho zverejnenia informuje Prijímateľa.
5. Zmluvné strany prehlasujú, že si tento Dodatok prečítali a na znak súhlasu s jeho obsahom ho vlastnoručne podpisujú.

Prílohy:

Príloha č. 1 – Predmet podpory NFP

Za Poskytovateľa v zastúpení v Bratislave, dňa .....

Podpis: .....

JUDr. Adela Danišková, generálna riaditeľka sekcie európskych programov Ministerstva vnútra SR  
Meno a priezvisko ~~štatutárneho orgánu~~ / zástupcu<sup>1</sup> Poskytovateľa

Za Prijímateľa v Bystranoch, dňa .....

Podpis: .....

František Žiga, starosta obce

Meno a priezvisko štatutárneho orgánu / zástupcu<sup>2</sup> Prijímateľa

<sup>1</sup> Ak sa nehodí, prečiarknite

<sup>2</sup> Ak sa nehodí, prečiarknite

# PREDMET PODPORY NFP

## Príloha č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP

### 1. Všeobecné informácie o projekte

<b>Názov projektu:</b>	Materská škola - Prístavba
<b>Kód projektu:</b>	312061K866
<b>Kód ŽoNFP:</b>	NFP312060K866
<b>Operačný program:</b>	312000 - Operačný program Ľudské zdroje
<b>Spolufinancovaný z:</b>	Európsky fond regionálneho rozvoja
<b>Prioritná os:</b>	312060 - 6. Technická vybavenosť v obciach s prítomnosťou marginalizovaných rómskych komunít
<b>Konkrétny cieľ:</b>	312060021 - 6.1.2 Zlepšiť prístup ku kvalitnému vzdelávaniu vrátane vzdelávania a starostlivosti v ranom detstve
<b>Kategórie regiónov:</b>	LDR - menej rozvinuté regióny

#### Kategorizácia za Konkrétne ciele

<b>Konkrétny cieľ:</b>	312060021 - 6.1.2 Zlepšiť prístup ku kvalitnému vzdelávaniu vrátane vzdelávania a starostlivosti v ranom detstve
Oblasť intervencie:	052 - Infraštruktúra vzdelávania a starostlivosti o deti v predškolskom veku
Hospodárska činnosť:	19 - Vzdelávanie

## 2. Financovanie projektu

Forma financovania:	Predfinancovanie:	IBAN	Banka	Platnosť od	Platnosť do
		SK0611110000006609052131	UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s., pobočka zahraničnej banky	18. 12. 2017	31. 12. 2023
Refundácia:		IBAN	Banka	Platnosť od	Platnosť do
		SK0611110000006609052131	UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s., pobočka zahraničnej banky	18. 12. 2017	31. 12. 2023

## 3.A Miesto realizácie projektu

P.č.	Štát	Región (NUTS II)	Vyšší územný celok (NUTS III)	Okres (NUTS IV)	Obec
1.	Slovensko	Východné Slovensko	Košický kraj	Spišská Nová Ves	Bystrany

## 3.B Miesto realizácie projektu mimo oprávneného územia OP

Nezaevidované

## 4. Popis cieľovej skupiny

**Cieľová skupina** (relevantné v prípade projektov spolufinancovaných z prostriedkov ESF)

Nevzťahuje sa

## 5. Aktivity projektu

<b>Celková dĺžka realizácie hlavných aktivít projektu</b> (v mesiacoch):	42
<b>Začiatok realizácie hlavných aktivít projektu</b> (začiatok realizácie prvej hlavnej aktivity):	11.2016
<b>Ukončenie realizácie hlavných aktivít projektu</b> (koniec realizácie poslednej hlavnej aktivity alebo viacerých aktivít, ak sa ich realizácia ukončuje v rovnaký čas):	4.2020

### 5.1 Aktivity projektu realizované v oprávnenom území OP

<b>Subjekt:</b>	OBEC BYSTRANY	<b>Identifikátor (IČO):</b>	00328995
-----------------	---------------	-----------------------------	----------

#### Hlavné aktivity projektu

- 376K86600001 - 2.1. Rekonštrukcia budovy materskej školy/ elokovaného pracoviska za účelom rozšírenia jej kapacity prístavbou, nadstavbou, rekonštrukciou, zmenou dispozície objektov

#### Podporné aktivity projektu

<b>Podporné aktivity:</b>	Podporné aktivity
<b>Popis podporných aktivít:</b>	Publicita a informovanosť (plagát) - nebudú si nárokovať
<b>Priradenie ku konkrétnemu cieľu:</b>	312060021 - 6.1.2 Zlepšiť prístup ku kvalitnému vzdelávaniu vrátane vzdelávania a starostlivosti v ranom detstve

### 5.2 Aktivity projektu realizované mimo oprávneného územia OP

Nezaevidované

## 6. Merateľné ukazovatele projektu

### 6.1 Príspevok aktivít k merateľným ukazovateľom projektu

<b>Kód:</b>	P0067	<b>Merná jednotka:</b>	osoby
<b>Merateľný ukazovateľ:</b>	Kapacita podporenej školskej infraštruktúry materských škôl	<b>Čas plnenia:</b>	K - koniec realizácie projektu
		<b>Celková cieľová hodnota:</b>	63,0000
		<b>Typ závislosti ukazovateľa:</b>	Maximálna hodnota
<b>Subjekt:</b>	OBEC BYSTRANY	<b>Identifikátor (IČO):</b>	00328995
<b>Konkrétny cieľ:</b>	312060021 - 6.1.2 Zlepšiť prístup ku kvalitnému vzdelávaniu vrátane vzdelávania a starostlivosti v ranom detstve		
<b>Typ aktivity:</b>	37631206002 - Podpora rekonštrukcie predškolských zariadení a prístavby/nadstavby k existujúcim predškolským zariadeniam v obciach s prítomnosťou MRK s dôrazom na rozšírenie kapacity		
<b>Hlavné aktivity projektu:</b>	376K86600001 - 2.1. Rekonštrukcia budovy materskej školy/ elokovaného pracoviska za účelom rozšírenia jej kapacity prístavbou, nadstavbou, rekonštrukciou, zmenou dispozície objektov	<b>Cieľová hodnota</b>	63
<b>Kód:</b>	P0105	<b>Merná jednotka:</b>	tony CO2 eq
<b>Merateľný ukazovateľ:</b>	Odhadované ročné zníženie emisií skleníkových plynov pri renovovaných budovách	<b>Čas plnenia:</b>	K - koniec realizácie projektu
		<b>Celková cieľová hodnota:</b>	4,8637
		<b>Typ závislosti ukazovateľa:</b>	Maximálna hodnota
<b>Subjekt:</b>	OBEC BYSTRANY	<b>Identifikátor (IČO):</b>	00328995
<b>Konkrétny cieľ:</b>	312060021 - 6.1.2 Zlepšiť prístup ku kvalitnému vzdelávaniu vrátane vzdelávania a starostlivosti v ranom detstve		
<b>Typ aktivity:</b>	37631206002 - Podpora rekonštrukcie predškolských zariadení a prístavby/nadstavby k existujúcim predškolským zariadeniam v obciach s prítomnosťou MRK s dôrazom na rozšírenie kapacity		
<b>Hlavné aktivity projektu:</b>	376K86600001 - 2.1. Rekonštrukcia budovy materskej školy/ elokovaného pracoviska za účelom rozšírenia jej kapacity prístavbou, nadstavbou, rekonštrukciou, zmenou dispozície objektov	<b>Cieľová hodnota</b>	4,8637
<b>Kód:</b>	P0373	<b>Merná jednotka:</b>	materská škola
<b>Merateľný ukazovateľ:</b>	Počet renovovaných predškolských zariadení v obciach s prítomnosťou MRK	<b>Čas plnenia:</b>	K - koniec realizácie projektu
		<b>Celková cieľová hodnota:</b>	1,0000
		<b>Typ závislosti ukazovateľa:</b>	Maximálna hodnota
<b>Subjekt:</b>	OBEC BYSTRANY	<b>Identifikátor (IČO):</b>	00328995
<b>Konkrétny cieľ:</b>	312060021 - 6.1.2 Zlepšiť prístup ku kvalitnému vzdelávaniu vrátane vzdelávania a starostlivosti v ranom detstve		
<b>Typ aktivity:</b>	37631206002 - Podpora rekonštrukcie predškolských zariadení a prístavby/nadstavby k existujúcim predškolským zariadeniam v obciach s prítomnosťou MRK s dôrazom na rozšírenie kapacity		
<b>Hlavné aktivity projektu:</b>	376K86600001 - 2.1. Rekonštrukcia budovy materskej školy/ elokovaného pracoviska za účelom rozšírenia jej kapacity prístavbou, nadstavbou, rekonštrukciou, zmenou dispozície objektov	<b>Cieľová hodnota</b>	1

<b>Kód:</b>	P0698	<b>Merná jednotka:</b>	kWh/rok
<b>Merateľný ukazovateľ:</b>	Zníženie ročnej spotreby primárnej energie v renovovaných verejných budovách	<b>Čas plnenia:</b>	K - koniec realizácie projektu
		<b>Celková cieľová hodnota:</b>	64 739,0400
		<b>Typ závislosti ukazovateľa:</b>	Maximálna hodnota
<b>Subjekt:</b>	OBEC BYSTRANY	<b>Identifikátor (IČO):</b>	00328995
<b>Konkrétny cieľ:</b>	312060021 - 6.1.2 Zlepšiť prístup ku kvalitnému vzdelávaniu vrátane vzdelávania a starostlivosti v ranom detstve		
<b>Typ aktivity:</b>	37631206002 - Podpora rekonštrukcie predškolských zariadení a prístavby/nadstavby k existujúcim predškolským zariadeniam v obciach s prítomnosťou MRK s dôrazom na rozšírenie kapacity		
<b>Hlavné aktivity projektu:</b>	376K86600001 - 2.1. Rekonštrukcia budovy materskej školy/ elokovaného pracoviska za účelom rozšírenia jej kapacity prístavbou, nadstavbou, rekonštrukciou, zmenou dispozície objektov	<b>Cieľová hodnota</b>	64 739,04

<b>Kód:</b>	P0716	<b>Merná jednotka:</b>	osoby
<b>Merateľný ukazovateľ:</b>	Počet detí z MRK, ktoré navštevujú podporenú školskú infraštruktúru materských škôl	<b>Čas plnenia:</b>	U - v rámci udržateľnosti projektu
		<b>Celková cieľová hodnota:</b>	23,0000
		<b>Typ závislosti ukazovateľa:</b>	Maximálna hodnota
<b>Subjekt:</b>	OBEC BYSTRANY	<b>Identifikátor (IČO):</b>	00328995
<b>Konkrétny cieľ:</b>	312060021 - 6.1.2 Zlepšiť prístup ku kvalitnému vzdelávaniu vrátane vzdelávania a starostlivosti v ranom detstve		
<b>Typ aktivity:</b>	37631206002 - Podpora rekonštrukcie predškolských zariadení a prístavby/nadstavby k existujúcim predškolským zariadeniam v obciach s prítomnosťou MRK s dôrazom na rozšírenie kapacity		
<b>Hlavné aktivity projektu:</b>	376K86600001 - 2.1. Rekonštrukcia budovy materskej školy/ elokovaného pracoviska za účelom rozšírenia jej kapacity prístavbou, nadstavbou, rekonštrukciou, zmenou dispozície objektov	<b>Cieľová hodnota</b>	23

## 6.2 Prehľad merateľných ukazovateľov projektu

Kód	Názov	Merná jednotka	Celková cieľová hodnota	Príznak rizika	Relevancia k HP	Typ závislosti ukazovateľa
P0067	Kapacita podporenej školskej infraštruktúry materských škôl	osoby	63,0000	Nie	PraN, UR	Maximálna hodnota
P0105	Odhadované ročné zníženie emisií skleníkových plynov pri renovovaných budovách	tony CO2 eq	4,8637	Nie	UR	Maximálna hodnota
P0373	Počet renovovaných predškolských zariadení v obciach s prítomnosťou MRK	materská škola	1,0000	Nie	PraN, UR	Maximálna hodnota
P0698	Zníženie ročnej spotreby primárnej energie v renovovaných verejných budovách	kWh/rok	64 739,0400	Nie	UR	Maximálna hodnota
P0716	Počet detí z MRK, ktoré navštevujú podporenú školskú infraštruktúru materských škôl	osoby	23,0000	Nie	PraN, UR	Maximálna hodnota

## 7. Iné údaje na úrovni projektu

Nezaevidované

## 8. Rozpočet projektu

### 8.1 Rozpočet prijímateľa

<b>Subjekt:</b>	OBEC BYSTRANY	<b>Identifikátor (IČO):</b>	00328995
		<b>Výška oprávnených výdavkov:</b>	312 976,94 €

#### Priame výdavky

		<b>Celková výška oprávnených výdavkov</b>
<b>Konkrétny cieľ:</b>	312060021 - 6.1.2 Zlepšiť prístup ku kvalitnému vzdelávaniu vrátane vzdelávania a starostlivosti v ranom detstve	312 976,94 €
<b>Typ aktivity:</b>	37631206002 - Podpora rekonštrukcie predškolských zariadení a prístavby/nadstavby k existujúcim predškolským zariadeniam v obciach s prítomnosťou MRK s dôrazom na rozšírenie kapacity	312 976,94 €
<b>Hlavné aktivity projektu:</b>	1. 376K86600001 - 2.1. Rekonštrukcia budovy materskej školy/ elokovaného pracoviska za účelom rozšírenia jej kapacity prístavbou, nadstavbou, rekonštrukciou, zmenou dispozície objektov	312 976,94 €
		<b>Oprávnený výdavok</b>
<b>Skupina výdavku:</b>	1.1 - 021 - Stavby Poznámka: OV na SP po VO: 306 986,94 EUR / OV na PD po VO: 5 990,00 EUR / OV na SD po VO: 0,00 EUR	312 976,94 €

#### Nepriame výdavky

		<b>Celková výška oprávnených výdavkov</b>
<b>Konkrétny cieľ:</b>	312060021 - 6.1.2 Zlepšiť prístup ku kvalitnému vzdelávaniu vrátane vzdelávania a starostlivosti v ranom detstve	0,00 €
<b>Podporné aktivity:</b>	1. 312K866P0001 - Podporné aktivity	0,00 €
		<b>Oprávnený výdavok</b>
<b>Skupina výdavku:</b>	1.1 - 518 - Ostatné služby Poznámka: Výdavky na informačný plagát 0,00 EUR - nebudú si nárokovať	0,00 €

### 8.2 Rozpočty partnerov

Nevzťahuje sa

### 8.3 Zazmluvnená výška NFP

<b>Celková výška oprávnených výdavkov:</b>	312 976,94 €
<b>Celková výška oprávnených výdavkov pre projekty generujúce príjem:</b>	
<b>Percento spolufinancovania zo zdrojov EÚ a ŠR:</b>	95,0000 %
<b>Maximálna výška nenávratného finančného príspevku:</b>	297 328,09 €
<b>Výška spolufinancovania z vlastných zdrojov prijímateľa:</b>	15 648,85 €